

Bilaga V

Bilagan har upphört att gälla enligt förordning 1212/2012.

Bilaga VI

Bilagan har upphört att gälla enligt förordning 1984/2006.

Bilaga VII

Bilagan har upphört att gälla enligt förordning 1984/2006.

*Bilaga VIIa***[1250 QA] Tullkvot enligt bilaga I till associeringsavtalet med Republiken Chile**

Kvotnummer	KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Tillämplig tullsats (% av tullsatsen för MGN)	Årliga kvantiteter (i ton) (bas =kalenderår)		Årlig ökning från 2005
				Under perioden 1.2.2003 – 31.12.2003	2004	
09.1924	0406	Ost och ostmassa	Undantag	1 375	1 500	75

2. Tullkvot enligt bilaga VII till förordning (EG) nr 747/2001 med avseende på vissa jordbruksprodukter med ursprung i Israel

Kvotnummer	KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Tillämplig tullsats	Årliga kvantiteter i ton Bas =kalenderår
09.1302	0404 10	Vassle och modifierad vassle	Undantag	1300

⁽¹⁾ Trots reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen ska beskrivningen av produkterna (i kolumnen 'Varuslag') endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet inom ramen för denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där ex KN- nummer anges ska förmånssystemet bestämmas genom att KN-numret och motsvarande varubeskrivning tillämpas tillsammans.

3. Tullkvoter inom ramen för bilaga IV till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Sydafrika

Kvotnummer	KN-nummer	Varubeskrivning ⁽¹⁾	Ursprungsland	Importår	Årlig kvot från 1 januari till 31 december (i ton)		Importtull (EUR/100 kg nettovikt)
09.1810 (från och med den 1 juli 2008)	0406 10	Ostar	Sydafrika				0
	0406 20 90			2008	7 000		
	0406 30			2009	7 250		
	0406 40 90			2010	obegränsad		
	0406 90 01						
	0406 90 01						
	0406 90 21						
	0406 90 50						
	0406 90 69						
	0406 90 78						
	0406 90 86						
	0406 90 87						
	0406 90 88						
	0406 90 93						
	0406 90 99						

⁽¹⁾ Trots reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen ska lydelsen av varubeskrivningen endast anses vara vägledande eftersom förmånssystemet vad gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där ex KN-nummer anges ska förmånssystemet genom att KN-numret och motsvarande varubeskrivning tillämpas tillsammans.

4. Tullkvoter inom ramen för protokoll nr 1 till beslut nr 1/98 fattat av associeringsrådet för EG och Turkiet, bilaga I

Kvotnummer	KN-nummer	Varubeskrivning ⁽¹⁾	Ursprungsland	Årlig kvot från 1 januari till 31 december (i ton)	Tillämplig importtull (EUR/100 kg nettovikt)
09.0243	0406 90 29	Kashkaval-ost	Turkiet	2 300	0
	0406 90 50	Ost av färmjolk eller buffelmjolk i behållare innehållande saltlake eller i behållare av får eller getskinn			
	ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Tulum Peyniri, framställd av färmjolk eller buffelmjolk, i separat plastförpackning eller annat slag av förpackning om mindre än 10 kg			

(1) Trots reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen ska lydelsen av varubeskrivningen endast anses vara vägledande eftersom förmånssystemet vad gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där ex KN-nummer anges ska förmånssystemet bestämmas genom att KN-numret och motsvarande varubeskrivning tillämpas tillsammans.

Förordning 585/2010.

[1250 R] Omständigheter som medför att ett IMA 1-intyg eller delar av ett sådant får annulleras, ändras, ersättas eller rättas

1. Annullering av ett IMA 1-intyg om full tull skall och har betalats på grund av att kraven på sammansättning inte är uppfyllda.

Om full tull erlagts för ett parti på grund av att den maximala fetthalten överskrids får motsvarande IMA 1-intyg annulleras, och det utfärdande organet får lägga till dessa kvantiteter till dem för vilka IMA 1-intyg får utfärdas för samma kvotår. Tullmyndigheten skall ta hand om den motsvarande importlicensen och sända den till den myndighet som utfärdar importlicenser. Denna skall i enlighet med artikel 36 ändra licensen till en importlicens för full tull för berörd kvantitet.

2. Produkt som förstörts eller gjorts olämplig för försäljning.

Det organ som utfärdar IMA 1-intyg får annullera sådant intyg eller en del av det för en kvantitet som intyget omfattar som förstörts eller gjorts olämplig för försäljning under omständigheter som ligger utanför exportörens kontroll. Om en del av en kvantitet som omfattas av ett IMA 1-intyg förstörs eller görs olämplig för försäljning får ett ersättnings-IMA 1-intyg utfärdas för den återstående kvantiteten. När det gäller smör från Nya Zeeland enligt bilaga III.A, ska den ursprungliga produktidentifieringsförteckningen användas för detta syfte. Ersättningsintyget ska ha samma sista giltighetsdatum som originalet. I detta fall ska fält nr 17 i ersättningsintyget innehålla frasen 'giltigt till och med den 00.00.0000'.

Om hela den kvantitet som omfattas av ett IMA 1-intyg eller en del av ett sådant förstörs eller görs olämplig för försäljning på grund av omständigheter som ligger utanför exportörens kontroll får det organ som utfärdar IMA 1-intyg lägga till dessa kvantiteter till dem för vilka IMA 1-intyg får utfärdas för samma kvotår. *Förordning 1565/2007*.

3. Ändring av destinationsmedlemsstat

Om exportören, innan motsvarande importlicens utfärdas, måste ändra den destinationsmedlemsstat som anges på ett IMA 1-intyg får det ursprungliga IMA 1-intyget ändras av det utfärdande organet. Ett sådant ändrat original-IMA 1-intyg, korrekt attesterat och med lämplig beteckning från det utfärdande organet, får lämnas till den myndighet som utfärdar licenser och till tullmyndigheten.

4. Om ett materiellt eller tekniskt fel upptäcks i ett IMA 1-intyg innan en motsvarande importlicens utfärdas får det ursprungliga IMA 1-intyget rättas av det utfärdande organet. Ett sådant rättat IMA 1-original får lämnas till den myndighet som utfärdar licenser och till tullmyndigheten.

5. Om det i enstaka fall och på grund av omständigheter som ligger utanför exportörens kontroll inträffar att tillgången på en produkt avsedd att importeras under ett visst år upphör, och det enda sättet att med normal transporttid från ursprungslandet fylla kvoten är att ersätta produkten med en produkt som ursprungligen är avsedd för import under det följande året, får det utfärdande organet, den sjätte arbetsdagen efter det att kommissionen i vederbörlig ordning underrättats om vilka uppgifter i det IMA 1-intyg eller del av intyg som utfärdats för följande år som skall annulleras, utfärda ett nytt IMA 1-intyg för ersättningskvantiteten.

Om kommissionen anser att denna bestämmelse inte omfattar omständigheterna i det berörda fallet får den göra invändningar inom 5 arbetsdagar, med angivande av skälet till dessa. Om den kvantitet som skall ersättas är större än den som omfattas av det första IMA 1-intyg som utfärdats för följande år kan den kvantitet som krävs erhållas genom att ytterligare ett IMA 1-intyg annulleras, efter löpnummer, eller del av intyg, efter behov.

Alla kvantiteter för vilka IMA 1-intyg eller delar av intyg har annullerats för året i fråga skall läggas till de kvantiteter för vilka ett IMA 1-intyg får utfärdas för det kvotåret.

Alla kvantiteter som har flyttats från påföljande kvotår och för vilka IMA 1-intyg eller delar av intyg har annullerats skall åter läggas till de kvantiteter för vilka IMA 1-intyg får utfärdas för det kvotåret.

Bilaga IX

[1250 S] IMA 1-intyg

1. Säljare	2. Löpnummer	ORIGINAL	
	INTYG för tillämpning av vissa nummer och undernummer i Kombinerade nomenklaturen för vissa mjölkprodukter		
3. Köpare			
4. Fakturans nummer och datum	5. Ursprungsland	6. Destinationsmedlemsstat	
VIKTIGA ANMÄRKNINGAR A. Ett separat intyg skall upprättas för varje typ av produkt och för varje presentation B. Intyget skall upprättas på ett av Europeiska gemenskapens officiella språk. Utöver detta officiella språk kan det även upprättas på ett av exportlandets officiella språk. C. Intyget skall upprättas i enlighet med gällande bestämmelser inom gemenskapen. D. Originalet, och i tillämpliga fall, en kopia av intyget skall överlämnas till tullmyndigheterna i gemenskapen vid varans övergång till fri omsättning.			
7. Märken, nummer, antal och typ av kollin. Detaljerad beskrivning av varan och uppgift om presen-tationsform		8. Bruttovikt (kg)	9. Nettovikt (kg)
10. Använda råvaror			
11. Fetthalt i vikt (%) beräknad på torrsubstansen			
12. Vattenhalt i vikt (%) beräknad på den icke-fetthaltiga substansen			
13. Fetthalt i vikt (%)			
14. Mognadstid			
15. Pris fritt gemenskapens gräns per 100 kg nettovikt (i euro) lägst			
16. Anmärkningar: a) tullkvot (!) b) avsedd för beredning (!)			
17. HÄRMED INTYGAS — Att de uppgifter som återfinns ovan är riktiga och i överensstämmelse med gällande gemenskapslagstiftning — att, för de varor som avses ovan, det inte har och inte kommer att utbetalas någon återbetalning eller bidrag eller annan form av rabatt som skulle kunna medföra ett värde som är lägre än det minimivärde som har fastställts för import av varan i fråga (!)			
18. Utfärdande myndighet	I _____ den ____/____/____ år/månad/dag (Den utfärdande myndighetens underskrift och stämpel)		

(!) Stryk över det som inte gäller.

(!) Detta stycke stryks över när det gäller ost av färmjölk eller buffelmjölk, osttyperna Glarus, Tilstiter och Butterkäse samt när det gäller mjölk för barn.

[1250 T] IMA 1-intyg

1. Säljare	2. Löpnummer	ORIGINAL	
	INTYG för införsel av smör från Nya Zeeland som omfattas av den tullkvot som avses under löpnummer 09.4589 i bilaga III A i Kombinerade nomenklaturen		
4. Fakturans nummer och datum	5. Ursprungsland		
VIKTIGA ANMÄRKNINGAR A. Ett separat intyg skall upprättas för varje typ av produkt och för varje presentationsform. B. Intyget skall upprättas på ett av Europeiska gemenskapens officiella språk. Utöver detta officiella språk kan det även upprättas på ett av exportlandets officiella språk. C. Intyget skall upprättas i enlighet med gällande bestämmelser inom gemenskapen. D. Originalet, och i tillämpliga fall, en kopia av intyget skall överlämnas till tullmyndigheterna i gemenskapen vid varans övergång till fri omsättning.			
7. Märken, nummer, antal och typ av kollin. Detaljerad beskrivning enligt KN och produktens 8-siffriga KN-nummer föregått av "ex" och uppgift om presentationsform. — Se bifogad produktidentifieringsförteckning: — KN-nummer: ex 0405 10 — Smör, minst sex veckor, med en fetthalt av lägst 80 viktprocent, men högst 82 viktprocent, framställd direkt av mjölk eller grädde — Inköps specifikation för produkten — Produktionsanläggningens registreringsnummer — Tillverkningsdatum — Aritmetiskt medelvärde för plastemballagets egenvikt		8. Bruttovikt (kg)	9. Nettovikt (kg)
10. Använda råvaror			
13. — Fetthalt (%): — Processtypisk standardavvikelse för fetthalten i det smör som framställts i fabriken enligt de inköps specifikationer som anges i fält 7 och datum för ikrafträdande för utfärdande av IMA 1-intyg:			
16. Anmärkning: a) tullkvot (!) b) avsedd för beredning (!)			
17. HÄRMED INTYGAS — att det senast tillverkade smör som omfattas av detta intyg är/kommer att vara (!) minst sex veckor den (!): — att de uppgifter som återfinns ovan är riktiga och i överensstämmelse med gällande gemenskapslagstiftning — att den totala kvoten för år 200_ är kg.		_____ År/Månad/Dag	
18. Utfärdande myndighet	i		_____
	Gäller till den		_____
	(Den utfärdande myndighetens underskrift och stämpel)		_____

(!) Stryk över det som inte gäller.

Enligt förordning 2020/2006 ska bilaga X ändras på följande sätt:

I bilaga X skall texten i fältet ”INTYG” ersättas med följande:

”INTYG
för införsel av smör från Nya Zeeland inom den tullkvot som avses i bilaga III.A.”

Enligt förordning 1565/2007 ska bilaga X ändras på följande sätt:

Fält 7 ska ersättas med följande:

7. Märken, nummer, antal och slag av förpackning, detaljerad KN-beskrivning och åttasiffrigt KN-nummer föregånget av ”ex” samt uppgift om presentationsform.

— Se den bifogade produktidentifieringsförteckningen, hänvisning:

— KN-nummer ex 0405 10 – Minst 6 veckor gammalt smör med en fetthalt av lägst 80 och högst 85 viktprocent, framställt direkt av mjölk eller grädde.

— Fabrikens registreringsnummer

— Tillverkningsdag

— Det aritmetiska medelvärdet för plastförpackningens vikt

Fält 13 ska ersättas med följande:

13. Fetthalt viktprocent

[1250 U] Föreskrifter för utfärdande av intyg

Förutom fälten 1, 2, 4, 5, 9, 17 och 18 i IMA 1-intyget skall följande uppgifter fyllas i:

A) När det gäller Cheddarost i bilaga III.A [1250 M] under löpnummer 09.4513 och som hänförs till KN-nummer ex 0406 90 21:

1. I fält nr 3 uppgift om köparen.
2. I fält nr 6 uppgift om destinationslandet.
3. I fält nr 7 en av följande uppgifter:
 - ”Cheddarost, hela ostar”,
 - ”Cheddarost, andra än hela ostar, med en nettovikt som är lägst 500 g”,
 - ”Cheddarost, andra än hela ostar, med en nettovikt som är högst 500 g”.
4. I fält nr 10 ”uteslutande opastöriserad komjölk från nationell produktion”.
5. I fält nr 11 ”lägst 50 %”.
6. I fält nr 14 ”minst nio månader”.
7. I fält nr 15 och 16 uppgift om den tidsperiod under vilken kvoten är giltig.

B) När det gäller Cheddarost som återfinns i bilaga III.A [1250 M] under löpnummer 09.4514 och 09.4521 in och som hänförs till KN-nummer ex 0406 90 21:

1. I fält nr 7 ”Cheddarost, hela ostar”.
2. I fält nr 10 ”uteslutande opastöriserad komjölk från nationell produktion”.
3. I fält nr 11 ”lägst 50 %”.
4. I fält nr 14 ”minst tre månader”.
5. I fält nr 16 uppgift om den tidsperiod under vilken kvoten är giltig.

C) När det gäller Cheddarost för bearbetning som återfinns i bilaga III.A [1250 M] under löpnummer 09.4515 och 09.4522 och som hänförs till KN-nummer ex 0406 90 01:

1. I fält nr 7 ”Cheddarost hela ostar”.
2. I fält nr 10 ”uteslutande opastöriserad komjölk från nationell produktion”.
3. I fält nr 16 uppgift om den tidsperiod under vilken kvoten är giltig.

D) När det gäller andra ostar än Cheddar, avsedda för bearbetning, och som återfinns i bilaga III.A [1250 M] under löpnummer 09.4515 och 09.4522 och som hänförs till KN-nummer ex 0406 90 01:

1. I fält nr 10 ”uteslutande opastöriserad komjölk från nationell produktion”.
2. I fält nr 16 uppgift om den tidsperiod under vilken kvoten är giltig.

E) Punkten har upphört att gälla enligt förordning 810/2004.

F) Punkten har upphört att gälla enligt förordning 810/2004.

G) Punkten har upphört att gälla enligt förordning 1157/2003.

H) Punkten har upphört att gälla enligt förordning 1157/2003.

*Bilaga XII***[1250 V] Utfärdande myndigheter**

Tredjeland	KN-nummer och varuslag		Utfärdande organ	
			Namn	Plats
Australien	0406 90 01 0406 90 21	Cheddar och andra ostar för bearbetning Cheddar	Australian Quarantine Inspection Service Departement of Agriculture, Fisheries and Forestry	PO Box 60 World Trade Centre Melbourne VIC 3005 Australia Telefon:(61 3) 92 46 67 10 Fax:(61 3) 92 46 68 00
Kanada	0406 90 21	Cheddar	Canadian Dairy Commission Commission canadienne du lait	Building 55, NCC Driveway Central Experimental Farm 960 Carling Avenue Ottawa, Ontario K1A 0Z2 Telefon (1 -613) 792-2000 Fax (1-613) 792-2009
Nya Zeeland	ex 0405 10 11 ex 0405 10 19 ex 0405 10 30 ex 0406 90 01 ex 0406 90 21	Smör Smör Smör Ost för bearbetning Cheddar	Ministeriet för råvaruindustrin	Pastoral House 25 The Terrace PO Box 2526 Wellington 6140 Tfn + 64 4 894 0100 Fax + 64 4 894 0720 www.mpi.govt.nz

*Förordning 142/2013.**Bilaga XIII*

Bilagan har upphört att gälla enligt förordning 1013/2009.

Bilaga XIV

| Bilagan har upphört att gälla enligt förordning 1212/2012.

Bilaga XV

[1250 Z] Uppgifter enligt artikel 18.1 d [1229]

- på bulgariska: Регламент (EO) No 2535/2001, член 5,
- på spanska: Reglamento (CE) n° 2535/2001, artículo 5,
- på tjeckiska: Článek 5 nařízení (ES) č. 2535/2001,
- på danska: Forordning (EF) nr. 2535/2001, artikel 5,
- på tyska: Verordnung (EG) Nr. 2535/2001, Artikel 5,
- på estniska: Määruse (EÜ) nr 2535/2001 artikkel 5,
- på grekiska: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ 2535/2001, άρθρο 5,
- på engelska: Article 5 of Regulation (EC) No 2535/2001,
- på franska: Règlement (CE) n° 2535/2001, article 5,
- på kroatiska: Članak 5. Uredbe (EZ) br. 2535/2001,
- på italienska: Regolamento (CE) n. 2535/2001, articolo 5,
- på lettiska: Regulas (EK) Nr.2535/2001 5.pants,
- på litauiska: Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 5 straipsnis,
- på ungerska: 2535/2001/EK rendelet 5. cikk,
- på maltesiska: Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2535/2001,
- på nederländska: Verordening (EG) nr 2535/2001, artikel 5,
- på polska: Artykuł 5 Rozporządzenia (WE) nr 2535/2001,
- på portugisiska: Regulamento (CE) n° 2535/2001 artigo 5.o,
- på rumänska: Regulamentul (CE) nr. 2535/2001, articolul 5,
- på slovakiska: Článok 5 nariadenia (ES) č. 2535/2001,
- på slovenska: Člen 5 Uredbe (ES) št. 2535/2001,
- på finska: Asetus (EY) N:o 2535/2001 artikla 5,
- på svenska: Artikel 5 i förordning (EG) nr 2535/2001.

Förordning 519/2013.

[1250 ZA] Uppgifter enligt artikel 21.1 d [1232]

- på bulgariska: Регламент (EO) no 2535/2001, член 20,
- på spanska: Reglamento (CE) n° 2535/2001 artículo 20,
- på tjeckiska: Článek 20 nařízení (ES) č. 2535/2001,
- på danska: Forordning (EF) nr 2535/2001, artikel 20,
- på tyska: Verordnung (EG) Nr. 2535/2001, Artikel 20,
- på estniska: Määruse (EÜ) nr 2535/2001 artikkel 20,
- på grekiska: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001, άρθρο 20,
- på engelska: Article 20 of Regulation (EC) No 2535/2001,
- på franska: Règlement (CE) n° 2535/2001, article 20,
- på kroatiska: Članak 20. Uredbe (EZ) br. 2535/2001,
- på italienska: Regolamento (CE) n. 2535/2001, articolo 20,
- på lettiska: Regulas (EK) Nr.2535/2001 20.pants,
- på litauiska: Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 20 straipsnis,
- på ungerska: 2535/2001/EK rendelet 20. cikk,
- på maltesiska: Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 2535/2001,
- på nederländska: Verordening (EG) nr 2535/2001, artikel 20,
- på polska: Artykuł 20 Rozporządzenia (WE) nr 2535/2001,
- på portugisiska: Regulamento (CE) n° 2535/2001, artigo 20o,
- på rumänska: Regulamentul (CE) nr. 2535/2001, articolul 20,
- på slovakiska: Článok 20 nariadenia (ES) č. 2535/2001,
- på slovenska: Člen 20 Uredbe (ES) št. 2535/2001,
- på finska: Asetus (EY) N:o 2535/2001, artikla 20,
- på svenska: Artikel 20 i förordning (EG) nr 2535/2001.

Förordning 519/2013.

Bilaga XVII

[1250 ZB] Uppgifter enligt artikel 28.1 d [1239]

- *på bulgariska:* Валидно, ако е придружено от IMA 1 сертификат No ..., издаден на ...,
- *på spanska:* Válido si va acompañado del certificado IMA 1 nº ... expedido el ...,
- *på tjeckiska:* Platné pouze při současném předložení osvědčení IMA 1 č. Vydaného dne ...,
- *på danska:* Kun gyldig ledsaget af IMA 1-certifikat nr. ..., udstedt den ...,
- *på tyska:* Nur gültig in Verbindung mit der Bescheinigung IMA 1 Nr. ..., ausgestellt am ...,
- *på estniska:* Kehtiv, kui on kaasas IMA 1 sertifikaat nr ..., välja antud ...,
- *på grekiska:* Έγκυρο μόνο εφόσον συνοδεύεται από το πιστοποιητικό IMA 1 αριθ. ... που εξεδόθη στις ...,
- *på engelska:* Valid if accompanied by the IMA 1 certificate No ... issued on ...,
- *på franska:* Valable si accompagné du certificat IMA nº ..., délivré le ...,
- *på kroatiska:* Vrijedi samo ako je popraćeno potvrdom IMA 1 br. izdanom dana ...,
- *på italienska:* Valido se accompagnato dal certificato IMA 1 n. ..., rilasciato il ...,
- *på lettiska:* Derīgs kopā ar IMA 1 sertifikātu Nr. ..., kas izdots ...,
- *på litauiska:* Galioja tik kartu su IMA 1 sertifikatu Nr. ..., išduotu ...,
- *på ungerska:* Csak a ... -án/én kiállított ... számú IMA 1 bizonyítvánnyal együtt érvényes,
- *på maltesiska:* Validu jekk akkumpanjat b'certifikat IMA 1 Nru ... maħruġ fl-...,
- *på nederländska:* Geldig indien vergezeld van een certificaat IMA nr. ... dat is afgegeven op ...,
- *på polska:* Ważne razem z certyfikatem IMA 1 nr ... wydanym dnia...,
- *på portugisiska:* Válido quando acompanhado do certificado IMA 1 com o número ... emitido ...,
- *på rumänska:* Valabil doar însoțit de certificatul IMA 1 nr. eliberat la
- *på slovakiska:* Platné v prípade, že je pripojené osvedčenie IMA 1 č. ... vydané dňa...,
- *på slovenska:* Veljavno, če ga spremlja potrdilo IMA 1 št., izdano dne....,
- *på finska:* Voimassa vain ... myönnetyn IMA 1-todistuksen N:o.. kanssa,
- *på svenska:* Gäller endast tillsammans med IMA 1-intyg nr ... utfärdat den ...

Förordning 519/2013.

[1250 ZC] Uppgifter enligt artikel 37 [1248]

- *på bulgariska:* Сертификат за внос при намалено мито за продукта, съответстващ на нареждане No..., превърнат в сертификат за внос при пълно мито, за който ставката на приложимото мито от .../100 кг е била начислена и е платена; сертификатът вече е издаден,
- *på spanska:* Certificado de importación con tipo reducido para el producto con el número de orden ... que se ha convertido en un certificado de importación con tipo pleno para el que se adeudaba, y se ha abonado, el tipo de derecho de .../100 kg; certificado ya anotado,
- *på tjeckiska:* Změněno z dovozní licence se sníženým clem pro produkt pod pořadovým č. ... na dovozní licenci s plným clem, na základě které bylo vyměřeno a uhrazeno clo v hodnotě .../100 kg; licence již byla započtena
- *på danska:* Ændret fra en importlicens med nedsat toldsats for et produkt under nr ... til en importlicens med fuld toldsats, hvor den skyldige importtold på .../100 kg er betalt; licensen er allerede afskrevet,
- *på tyska:* Umwandlung einer Einfuhrlizenz zum ermäßigten Zollsatz für das Erzeugnis mit der lfd. Nr. ... in eine Einfuhrlizenz zum vollen Zollsatz von .../100 kg, der entrichtet wurde; Lizenz abgeschrieben,
- *på estniska:* Ümber arvestatud vähendatud tollimaksuga impordilitsentsist, mis on välja antud tellimusele nr ... vastavale tootele, täieliku tollimaksuga impordilitsentsiks, mille puhul tuli maksta ja on makstud tollimaks ... 100 kilogrammi kohta; litsents juba lisatud,
- *på grekiska:* Μετατροπή από πιστοποιητικό εισαγωγής με μειωμένο δασμό για προϊόν βάσει του αύξοντος αριθμού ... της ποσόστωσης, σε πιστοποιητικό εισαγωγής με πλήρη δασμό για το οποίο το ποσοστό δασμού ποσού .../100 kg οφείλετο και πληρώθηκε· Το πιστοποιητικό ήδη χορηγήθηκε,
- *på engelska:* Converted from a reduced duty import licence for product under order No ... to a full duty import licence on which the rate of duty of .../100 kg was due and has been paid; licence already attributed,
- *på franska:* Certificat d'importation à droit réduit pour le produit correspondant au contingent ..., converti en un certificat d'importation à taux plein, pour lequel le taux du droit applicable de .../100 kg a été acquitté; certificat déjà imputé,
- *på kroatiska:* Uvozna dozvola sa sniženom carinom za proizvod pod brojem narudžbe ... promijenjena u uvozna dozvolu s punom carinom za koji je carina u visini .../100 kg obračunata i plaćena; dozvola je već dodijeljena,

- *på italienska:* Conversione da un titolo d'importazione a dazio ridotto per il prodotto corrispondente al contingente ... ad un titolo d'importazione a dazio pieno, per il quale è stata pagata l'aliquota di .../100 kg; titolo già imputato,
- *på lettiska:* Pāreja no samazināta nodokļa importa licences par produktu ar kārtas nr. ... uz pilna apjoma nodokļa importa licenci ar nodokļu likmi .../100 kg, kas ir samaksāta; licence jau izdota,
- *på litauiska:* Licencija, pagal kurią taikomas sumažintas importo muitas, išduota produktui, kurio užsakymo Nr. ..., pakeista į licenciją, pagal kurią taikomas visas importo muitas, kurio norma yra .../100 kg, muitas sumokėtas; licencija jau priskirta,
- *på ungerska:* ...kontingensszámú termék csökkenett vám hatálya alá tartozó importengedélye teljes vám hatálya alá tartozó importengedéllyé átalakítva, melyen a .../100 kg vám-tétel kiszabva és leróva, az engedély már kiadva,
- *på maltesiska:* Konvertit minn licenzja tad-dazju fuq importazzjoni mnaqqsa għall-prodott li jaqa' taht in-Nru ... għal dazju shiħ fuq importazzjoni bir-rata tad-dazju ta' .../100 kg kien dovut u ġie imħallas; licenzja diġà attribwita,
- *på nederländska:* Invoercertificaat met verlaagd recht voor onder volgnummer ... vallend product omgezet in een invoercertificaat met volledig recht waarvoor het recht van .../100 kg verschuldigd was en is betaald; hoeveelheid reeds op het certificaat afgeschreven,
- *på polska:* Pozwolenie na przywóz produktu nr ... po obniżonej stawce należności celnych zmienione na pozwolenie na przywóz po pełnej stawce należności celnych, która to stawka wynosi .../100kg i została uiszczona; pozwolenie zostało już przyznane
- *på portugisiska:* Obtido por conversão de um certificado de importação com direito reduzido para o produto com o número de ordem ... num certificado de importação com direito pleno, relativamente ao qual a taxa de direito aplicável de .../100 kg foi paga; certificado já imputado,
- *på rumänska:* Licență de import cu taxe vamale reduce pentru produsul din contingentul ... transformată în licență de import cu taxe vamale întregi, pentru care taxa vamală aplicabilă de .../100 kg a fost achitată; licență atribuită deja, L 380/12 SV Europeiska unionens officiella tidning 28.12.2006
- *på slovakiska:* Osvedčenie na znížené dovozné clo na tovar č... zmenené na osvedčenie na riadne dovozné clo, ktorého sadzba za.../100 kg bola zaplatená; osvedčenie udelené,
- *på slovenska:* Spremenjeno iz uvoznega dovoljenja z nižanimi dajatvami za proizvod iz naročila št. ... v uvozno dovoljenje s polnimi dajatvami, v katerem je stopnja dajatev v višini .../100 kg zapadla in bila plačana; dovoljenje že podeljeno,

- *på finska:* Muutettu etuuskohteluun oikeuttavasta kiintiötuontitodistuksesta vakiotuontitodistukseksi tavaralle, joka kuuluu järjestysnumeroon ... ja josta on kannettu tariffin mukainen tulli .../100 kg; vähennysmerkinnät tehty,
- *på svenska:* Omvandlad från importlicens med sänkt tull för produkt med löpnummer ... till importlicens med hel tullavgift för vilken gällande tullsats .../100 kg har betalats. Redan avskriven licens.

Förordning 519/2013.

Bilaga XIX

[1250 ZD] Uppgifter enligt artikel 44.3 [1250 E]

- *på bulgariska:* Извършена физическа проверка [Регламент (ЕО) No 2535/2001],
- *på spanska:* Se ha realizado el control material [Reglamento (CE) n° 2535/2001],
- *på tjeckiska:* Fyzická kontrola provedena [nařízení (ES) č. 2535/2001],
- *på danska:* Fysisk kontrol [forordning (EF) nr.2535/2001],
- *på tyska:* Warenkontrolle durchgeführt [Verordnung (EG) Nr. 2535/2001],
- *på estniska:* Füüsiline kontroll tehtud [määrus (EÜ) nr 2535/2001],
- *på grekiska:* Πραγματοποιήθηκε φυσικός έλεγχος [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001],
- *på engelska:* Physical check carried out [Regulation (EC) No 2535/2001],
- *på franska:* Contrôle physique effectué [règlement (CE) n° 2535/2001],
- *på kroatiska:* Izvršena fizička kontrola (Uredba (EZ) br. 2535/2001),
- *på italienska:* Controllo fisico effettuato [regolamento (CE) n. 2535/2001],
- *på lettiska:* Fiziska pārbaude veikta [Regula (EK) Nr.2535/2001],
- *på litauiska:* Fizinis patikrinimas atliktas [Reglamentas (EB) Nr. 2535/2001],
- *på ungerska:* Fizikai ellenőrzés elvégezve [2535/2001/EK rendelet],
- *på maltesiska:* Iċċekjar fiziku mwettaq [Regolament (KE) Nru 2535/2001],
- *på nederländska:* Fysieke controle uitgevoerd [Verordening (EG) nr. 2535/2001],
- *på polska:* Przeprowadzono kontrolę fizyczną [Rozporządzenie (WE) nr 2535/2001],
- *på portugisiska:* Controllo fisico em conformidade com [Regulamento (CE) n° 2535/2001],
- *på rumänska:* Control fizic efectuat [Regulamentul (CE) nr. 2535/2001],
- *på slovakiska:* Fyzická kontrola vykonaná [Nariadenie (ES) č. 2535/2001],
- *på slovenska:* Fizični pregled opravljen [Uredba (ES) št. 2535/2001],
- *på finska:* Fyysinen tarkastus suoritettu [asetus (EY) N:o 2535/2001],
- *på svenska:* Fysisk kontroll utförd (förordning (EG) nr 2535/2001).

Förordning 519/2013.

[1250 ZE] Uppgifter enligt artikel 16.3 [1227]

- *på bulgariska:* валидно от [дата на първия ден от подпериода] до [дата на последния ден от подпериода]
- *på spanska:* válido desde el [fecha del primer día del subperíodo] hasta el [fecha del último día del subperíodo]
- *på tjeckiska:* platné od [první den podobdobí] do [poslední den podobdobí]
- *på danska:* gyldig fra [datoen for den første dag i delperioden] til [datoen for den sidste dag i delperioden]
- *på tyska:* gültig vom [Datum des ersten Tages des Teilzeitraums] bis [Datum des letzten Tages des Teilzeitraums]
- *på estniska:* kehtiv alates [alaperioodi alguskuupäev] kuni [alaperioodi lõpukuupäev]
- *på grekiska:* ισχύει από [ημερομηνία της πρώτης ημέρας της υποπεριόδου] έως [ημερομηνία της τελευταίας ημέρας της υποπεριόδου]
- *på engelska:* valid from [date of the first day of the subperiod] to [date of the last day of the subperiod]
- *på franska:* valable du [date du premier jour de la sous-période] au [date du dernier jour de la sous-période]
- *på kroatiska:* vrijedi od [datum prvog dana podrazdoblja] do [datum posljednjeg dana podrazdoblja]
- *på italienska:* valido dal [data del primo giorno del sottoperiodo] al [data dell'ultimo giorno del sottoperiodo]
- *på lettiska:* spēkā no [apakšperioda pirmās dienas datums] līdz [apakšperioda pēdējās dienas datums]
- *på litauiska:* galioja nuo [pirmoji laikotarpio diena] iki [paskutinė laikotarpio diena]
- *på ungerska:* érvényes [az alidőszak első napja]-tól/től [az alidőszak utolsó napja]-ig
- *på maltesiska:* Validu mid-[data ta' l-ewwel jum tas-subperjodu] sad-[data ta' l-aħħar jum tas-subperjodu]
- *på nederländska:* geldig van [begindatum van de deelperiode] tot en met [einddatum van de deelperiode]
- *på polska:* ważne od [data – pierwszy dzień podokresu] do [data – ostatni dzień podokresu]
- *på portugisiska:* eficaz de [data do primeiro dia do subperíodo] até [data do último dia do subperíodo]
- *på rumänska:* valabilă de la [data primei zile a subperioadei] până la [data ultimei zile a subperioadei]
- *på slovakiska:* platná od [dátum prvého dňa čiastkového obdobia] do [dátum posledného dňa čiastkového obdobia]
- *på slovenska:* velja od [datum prvega dne podobdobja] do [datum zadnjega dne podobdobja]
- *på finska:* voimassa [osajakson ensimmäinen päivä]–[osajakson viimeinen päivä]
- *på svenska:* gäller från och med [delperiodens första dag] till och med [delperiodens sista dag].

Förordning 519/2013.

